



GRIFLOVAČ GRILFROSTER

CZ- Návod k použití / SK- Návod na použitie / PL- Instrukcja obsługi

EL9147

CZ – GRIFLOVAČ EL9147

Gratuluje Vám ke správné volbě výběru tohoto přístroje. Řada SYSTEMAT od společnosti Vaše DEDRA vám přináší ucelenou řadu pomocníků pro vaši domácnost a péči o tělo. Přinášíme vám pouze inovativní produkty, které sami používáme. Přejeme vám, aby vám váš nový pomocník dlouho a spolehlivě sloužil.

SYSTEMAT sendvičovač, vaflovač a kontaktní gril v jednom. Díky třem vyměnitelným nástavcům si můžete udělat například k snídani vše, na co dostanete chuť. Nástavce jsou opatřeny nepřilnavým keramickým povrchem Biopan, takže čištění bude naprosto bez problémů.

Před prvním uvedením do provozu si pečlivě přečtěte celý návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení a návod si uschovejte.

- 1) Ergonomické madlo
- 2) Kontrolní světlo provozní teploty – zelené
- 3) Kontrolní světlo zahřívání – červené
- 4) 180° odklápěcí horní část
- 5) Spodní část přístroje
- 6) Vyjímatelné grilovací plotny
- 7) Vyjímatelné vaflovací plotny
- 8) Vyjímatelné toustovací plotny
- 9) Tlačítka pro uvolnění vyjímatelných ploten
- 10) Bezpečnostní zámek
- 11) Úložný prostor přírodní šňůry, ergonomické nožičky
- 12) Podpora horní odklápěcí části (pro pozici otevřeného grilu)



DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Ubezpečte se, že údaje na typovém štítku přístroje odpovídá napětí ve vaší el. zásuvce. Vidlici napájecího přívodu je nutné připojit do správně zapojené a uzemněné zásuvky. V případě nesprávného zapojení přístroje nemůže společnost Vaše DEDRA, s.r.o. nést zodpovědnost za možné škody a újmy na zdraví.
- Zabraňte, aby si děti s tímto spotřebičem hrály. Při používání malými dětmi nebo v jejich blízkosti je třeba dbát maximální opatrnosti. Malé děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si nebudou s tímto spotřebičem hrát. Zabraňte tomu, aby si děti s přístrojem hrály. Při nesprávné manipulaci s přírodní šňůrou může dojít k zadušení dítěte. Chraňte tento spotřebič před dětmi!
- Tento spotřebič nemohou používat děti ve věku 8 let. Spotřebič mohou používat starší osoby a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu.
- Přístroj před čištěním, údržbou, výměnou příslušenství nebo přístupných částí, před montáží demontáží vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky! Nechte vychladnout!

- Jestliže je napájecí přívod vašeho spotřebiče poškozen, kontaktujte společnost Vaše DEDRA s.r.o. nebo její autorizovaný servis. Elektrický přívod musí nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívodní kabel nebo vidlici, pokud nepracuje správně, upadl na zem a došlo k jeho poškození, nebo spadl do vody. V takových případech kontaktujte společnost Vaše DEDRA, s.r.o. nebo její autorizovaný servis k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Pokud necháváte přístroj bez dozoru, vždy jej odpojte od napájení. Přístroj odpojte od napájení i před montáží, demontáží nebo čištěním. Při manipulaci se spotřebičem postupujte tak, aby nedošlo k poranění (např. popálení, opaření).
- Je-li spotřebič v činnosti, zabraňte v kontaktu s ním dětem, domácím zvířatům, rostlinám a hmyzu.
- Po ukončení práce a před každou údržbou spotřebič vždy vypněte a odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky. Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřima rukama a taháním za napájecí přívod!
- Výrobek je určen pouze pro použití v domácnostech. Přístroj nepoužívejte v komerčních provozovnách jako např. (v obchodech, kancelářích a podobných pracovištích, v hotelích, motelech a jiných obytných prostředích, v podnicích zajišťujících nocleh se snídaním)! Není určen pro komerční použití! Není určen pro používání ve venkovním prostředí. Spotřebič nenechávejte v provozu bez dozoru a kontrolujte ho po celou dobu přípravy potravin!
- Nepoužívejte sendvičovač k vytápění místností!
- Sendvičovač nikdy neponořujte do vody (ani částečně)!
- Při manipulaci se spotřebičem používejte ergonomické madlo
- Po ukončení práce vždy odpojte spotřebič od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z elektrické zásuvky.
- Není přípustné jakýmkoli způsobem upravovat povrch spotřebiče (např. Pomocí samolepicí tapety, fólie, apod.)! Může dojít k vzplanutí.
- Sendvičovač používejte pouze v pracovní poloze na místech, kde nehrozí jeho převrnutí a v dostatečné vzdálenosti od hořlavých předmětů (např. záclony, závěsy, dřevo atd.), tepelných zdrojů (např. kamna, sporák atd.) a vlhkých povrchů (např. dřezy, umyvadla atd.).
- Výrobek je vybaven bezpečnostní pojistkou, která jej chrání proti přehřátí.
- Napájecí přívod nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem a nesmí se ponořit do vody. V opačném případě kontaktujte prosím servisní středisko společnosti Vaše DEDRA, s.r.o.
- Zabraňte tomu, aby přívodní kabel volně visel přes hranu pracovní desky, kde by na něj mohli dosáhnout děti. Napájecí přívod nikdy nepokládejte na horké plochy stolu nebo pracovní desky. Zaváděním nebo zataháním za přívod např. dětmi může dojít k převržení či stažení spotřebiče a následně k vážnému zranění!
- Spotřebič nepřenášejte v horkém stavu, při eventuálním překlopení hrozí nebezpečí úrazu popálením.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího přívodu spotřebiče. V případě zjištění jakéhokoliv poškození kontaktujte neprodleně servisní středisko společnosti Vaše DEDRA, s.r.o.
- V případě potřeby použití prodlužovacího přívodu je nutné, aby nebyl poškozen a vyhovoval platným normám. Používejte pouze nepoškozené a správné prodlužovací síťové přívody.
- Spotřebič používejte pouze s originálním příslušenstvím od výrobce. Použití jiného příslušenství může představovat nebezpečí pro obsluhu i její okolí.
- Z hlediska požární bezpečnosti sendvičovač vyhovuje ČSN 06 1008. Ve smyslu této normy se jedná o spotřebič, který lze provozovat na stole nebo podobném povrchu s tím, že ve směru hlavního sálání musí být dodržena bezpečná vzdálenost od povrchu hořlavých hmot min. 500 mm a v ostatních směrech min. 100 mm.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným používáním spotřebiče (např. znehodnocení potravin, poranění, popálení, opaření, požár apod.) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

POUŽÍVEJTE GRIFLOVAČ A ZÁROVEŇ ŠETŘETE ELEKTRICKOU ENERGIÍ.

- 1) V případě, že používáte Griflovač pro přípravu **sendvičů, vafli, pannini**, nebo chcete ugrilovat **menší porci jídla**, **VŽDY** mějte víko Griflovače **uzavřené pojistkou popř. přiklopené na pokrmu**.

Zachováte tak **správnou funkci termostatu**, který řídí nastavení teploty v obou plotnách.

Pokud jsou obě plotny Griflovače **rovnoměrně zahřívány**, nedochází ke zbytečnému **přehřívání ploten**, připalení pokrmu a možnému poškození přístroje. Zároveň **nedochází ke zbytečným únikům tepla**.

Ušetříte tak za zbytečnou spotřebu elektrické energie. Úspora energie je cca 50%.

- 2) V případě, že Griflovač používáte **zcela otevřený na 180°** (obě plotny vzhůru), vždy dbejte na to, aby byly připravované **potraviny rovnoměrně rozmístěny po obou plotnách!**

NIKDY negrilujte **jen na jedné plotýnce**. Může dojít ke **zvýšenému odběru** elektrické energie, **k přehřátí a poškození přístroje**.

- 3) **Nenechávejte zapnutý prázdný sendvičovač**. Po skončení grilování jej vypněte a plotny nechte vychladnout.

Ve všech případech hrozí poškození přístroje z důvodu přehřátí neobsazené plotny.

GRILOVANÍ NA ROZEVŘENÉM GRILU



GRILOVANÍ NA PŘIKLOPENÉM GRILU



GRILOVANÍ NA OTEVŘENÉM GRILU



GRILOVANÍ NA UZAVŘENÉM GRILU



ZAHŘÍVÁNÍ PŘÍSTROJE

GRIFLOVAČ ZAHŘÍVEJTE VŽDY UZAVŘENÝ



SPRÁVNĚ



ŠPATNĚ

Hrozí poškození přístroje

PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte sendvičovač. Ze sendvičovače odstraňte všechny případné adhézní fólie, samolepky nebo papír. Před prvním použitím očistěte všechny části spotřebiče, které přijdou do styku s potravinami, měkkým vlhkým hadříkem. Před prvním použitím doporučujeme vyjímatelné plotny omýt ve vlažné vodě s trochou přípravku na ruční mytí nádobí.

POUŽÍVÁNÍ PŘÍSTROJE

Před vložením potravin nechte vyjímatelné plotny 5,6, vždy důkladně rozeřhát na pracovní teplotu. Při nahřívání ploten nechte víko přiklopené. Ploten se nikdy nedotýkejte, protože jsou **HORKÉ!** Obzvlášť dejte pozor na to, aby se ploten nedotýkaly děti a nesvéprávné osoby!!

- Tento přístroj z řady SYSTEMAT můžete používat několika způsoby jako například k ohřevu a přípravě pokrmů, grilování, výrobu sendvičů, toustů a vaflí.
- Jednotlivé plotny k přípravě pokrmů lze jednoduše vyjmout a vyčistit jemným vlhkým hadříkem.

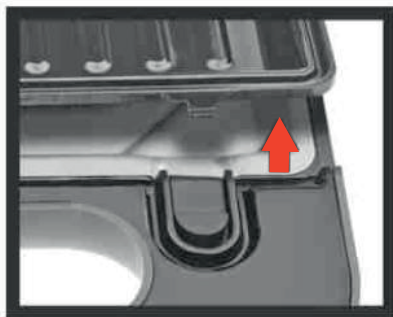
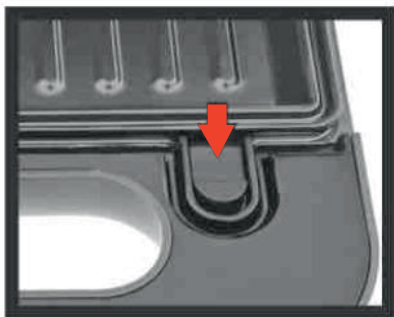
Povrch vyjímatelných pečicích ploten je opatřen inovativním keramickým povrchem Biopan. Údržba tohoto povrchu je velmi jednoduchá. Dodržujte prosím tyto zásady tak, aby jste z předností tohoto povrchu BIOPAN vytěžili co nejvíce.

Zabraňte styku HORKÉ plotny se studenou vodou. Rozpálené zapékací plotny neschlazujte šokově pod studenou vodou. Mohlo by dojít k poškození keramického povrchu BIOPAN. Vyjímatelné plotny nemyjte v myčce nádobí. Nepoužívejte abrazivní a agresivní čisticí prostředky ani pomůcky (písky, krémy, drátěnky).

Barevné změny povrchu způsobené opakovaným zahříváním povrchu Biopan nejsou na závadu a nemají žádný vliv na funkčnost přístroje a neovlivňují vlastnosti připravovaných pokrmů.

Přirozenou vlastností barevných keramických povrchů je to, že v průběhu jejich životnosti mění barvu vlivem působení tuků, ostatních potravin a změnami teplot. Některá místa mohou ztmavnout.

V případě nedodržení těchto postupů se záruka na poškození povrchu uživatelem nevztahuje.



- Vyjímatelné plotny můžete jednoduše vyjmout a vyměnit stlačením tlačítek pro uvolnění vyjímatelných ploten (8)
- Po prvotním vyčištění ploten, viz výše, vložte plotny na své místo. Jemný zvuk cvaknutí indikuje správné usazení ploten na místo.
- Před prvním použitím potřete plotny olejem.
- Vidlici připojte ke zdroji napětí a nechte plotny nahřát na provozní teplotu. Můžete ucítit jemný kouř a odér. Toto je normální při prvním použití přístroje.
- **Ujistěte se, že je během používání přívodní kabel v dostatečné vzdálenosti od přístroje a nemůže dojít k jeho poškození nadměrným teplem.**

POUŽITÍ PRO PŘÍPRAVU TOUSTŮ A SENDVIČŮ

- Do přístroje vložte plotny určené k přípravě sendvičů. (2 sendviče/ 4 trojúhelníky)
- Přístroj zapněte a předehřejte. Při nahřívání ploten nechte víko přiklopené. Vyčkejte, dokud nebude indikováno zahřátí přístroje na provozní teplotu. Rozsvítí se zelené světlo (2). Nikdy se nedotýkejte ploten, protože jsou HORKÉ! Obzvlášť dejte pozor na to, aby se ploten nedotýkaly děti a nesvéprávné osoby!!
- **TIP!** Vnější strany toustového chleba potřete jemně máslem. Není nezbytně nutné potírat chléb máslem, ale docílíte tím lepší chuti. Plotny jsou opatřeny nepřílnavým keramickým povrchem BIOPAN, tudíž nedojde k přichycení chleba.
- Připravené potraviny položte na rozehřátou spodní plotnu, přiklopte víko a zajistěte jej uzávěrem. Nepoužívejte nadměrnou sílu!
- Během přípravy potravin se bude zelené kontrolní světlo rozsvěcovat a zhasínat. Znamená to, že termostat neustále udržuje správnou teplotu. Během přípravy můžete pokrmkontrolovat opatrným odklopením víka přístroje. Po ukončení přípravy odklopte víko a vyjměte potraviny (za pomoci např. silikonové špachtle, výrobky z termoplastu). K vyjmutí nepoužívejte ostré kovové nástroje. Zpracované potraviny na plotnách nikdy nekrájejte!
- Po dokončení přípravy jídla, vytáhněte vidlici ze zásuvky a nechte přístroj vychladnout. Teprve potom přístroj vyčistěte a uskladněte.



POUŽITÍ JAKO GRILL

CZ

- Do přístroje vložte plotny určené ke grilování pokrmů (6). Přístroj zapněte a předehejte. Při nahřívání ploten nechte víko přiklopené. Vyčkejte, dokud nebude indikováno zahřátí přístroje na provozní teplotu. Rozsvítí se zelené světlo (2).
- Nikdy se nedotýkejte ploten, protože jsou HORKÉ! Obzvlášť dejte pozor na to, aby se ploten nedotýkaly děti a nesvéprávné osoby!!
- Potraviny připravené ke grilování položte na rozehřátou spodní plotnu a v případě potřeby přiklopte víko.
- **Víko můžete také otevřít až do vodorovné polohy tak, aby svíralo se spodní deskou úhel 180°. Těto polohy docílíte mírným povytažením víka při současném otevírání přístroje.**
- Je nutné použít podpůrnou výklopnou nožičku v horní odklápěcí části (11). Zajistíte tak stabilitu přístroje a jeho bezpečnost.
- Po dokončení přípravy jídla, vytáhněte vidlici ze zásuvky a nechte přístroj vychladnout. Teprve potom přístroj vyčistěte a uskladněte.



POUŽITÍ JAKO VAFLOVAČ

- Do přístroje vložte plotny určené k přípravě vafelí (7). Přístroj zapněte a předehejte. Při nahřívání ploten nechte víko přiklopené. Vyčkejte, dokud nebude indikováno zahřátí přístroje na provozní teplotu. Rozsvítí se zelené světlo (2). Nikdy se nedotýkejte ploten, protože jsou HORKÉ! Obzvlášť dejte pozor na to, aby se ploten nedotýkaly děti a nesvéprávné osoby!!
- Těsto na vafle pomalu nalijte na předeheřátou plotnu a přiklopte horní víko. Průběh přípravy kontrolujte. Doba přípravy vafelí je 4-6 minut v závislosti na druhu těsta.



- **Před každou údržbou odpojte spotřebič od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky (zdroje napětí)!**
- **Přístroj čistěte až po jeho vychladnutí!** Čištění provádějte pravidelně po každém použití! Povrch vyjímatelných pečících ploten je opatřen inovativním keramickým povrchem **Biopan**.

Údržba tohoto povrchu je velmi snadná, přesto dodržujte následující pravidla:

- Zabraňte styku HORKÉ plotny se studenou vodou. Rozpálené zapékací plotny neschlazujte šokově pod studenou vodou, mohlo by dojít k poškození keramického povrchu **BIOPAN**.
- Vyjímatelné plotny nemyjte v myčce nádobí. Nepoužívejte abrazivní a agresivní čisticí prostředky ani pomůcky (písky, krémy, drátěnky).
- Vyjměte plotny stlačením tlačítek pro uvolnění ploten (8)
- Plotny umyjte v proudu teplé vody za použití měkkého hadříku a jemného přípravku určeného k ručnímu mytí nádobí.
- Po vyjmutí ploten můžete také vytřít prostor kolem nahřívacích těles. K čištění použijte navlhčený hadřík. V žádném případě nelijte do prostoru topných těles vodu ani jiné tekutiny.
- Tělo přístroje utřete navlhčeným měkkým hadříkem.

TECHNICKÁ DATA

Uvedeno na typovém štítku výrobku.

Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.

- **HOT – Horké**
- **HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti**
- **DO NOT COVER – Nezakrývat**
- **DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponořovat do vody nebo jiných tekutin**
- **TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY – Nebezpečí udušení. Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárcích nebo dětských ohrádkách. PĚ sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hrani.**



UPOZORNENÍ: HORKÝ POVRCH



UPOZORNENÍ

SK – GRIFLOVAČ EL9147

Gratulujeme Vám k správnej voľbe výberu tohoto prístroja. Rada SYSTEMAT od spoločnosti Vaše DEDRA Vám prináša ucelenú radu pomocníkov pre Vašu domácnosť a starostlivosť o telo. Prinášame Vám len inovatívne produkty, ktoré sami používame. Prajeme Vám, aby Vám Váš nový pomocník dlho a spoľahlivo slúžil.

SK

SYSTEMAT sendvičovač, vaflovač a kontaktný gril v jednom. Vďaka trom vymeniteľným nástavcom si môžete pripraviť napríklad k raňajkám všetko, na čo dostanete chuť. Nástavce sú opatrené neprilnavým keramickým povrchom Biopan, takže čistenie bude úplne bezproblémov.

Pred prvým uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte celý návod k obsluhu, prezrite si vyobrazenie a návod si uschovajte.

- 1) Ergonomické madlo
- 2) Kontrolné svetlo prevádzkovej teploty – zelené
- 3) Kontrolné svetlo zahrievania – červené
- 4) 180° odklápacia horná časť
- 5) Spodná časť prístroja
- 6) Vyberateľné grilovacie platne
- 7) Vyberateľné vaflovacie platne
- 8) Vyberateľné toustovacie platne
- 9) Tlačidlá pre uvoľnenie vyberateľných platin
- 10) Bezpečnostný zámok
- 11) Úložný priestor prírodnej šnúry, ergonomické nožičky
- 12) Podpora hornej odklápacej časti (pre pozíciu otvoreného grilu)



DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Ubezpečte sa, že údaje na typovom štítku prístroja odpovedajú napätiu vo vašej el. zásuvke. Vidlicu napájacieho prívodu je nutné pripojiť do správne zapojenej a uzemnenej zásuvky. V prípade nesprávneho zapojenia prístroja nemôže spoločnosť Vaše DEDRA, s.r.o. niesť zodpovednosť za možné škody a ujmy na zdraví.
- Zabráňte, aby si deti s týmto spotrebičom hrali. Pri používaní malými deťmi alebo v ich blízkosti je treba dbať na maximálnu opatrnosť. Malé deti by mali byť pod dohľadom, aby bolo zistené, že sa nebudú s týmto spotrebičom hrať. Zabráňte tomu, aby sa deti s prístrojom hrali. Pri nesprávnej manipulácii s prírodnou šnúrou môže dôjsť k uduseniu dieťaťa. Chráňte tento spotrebič pred deťmi!
- Tento spotrebič nemôžu používať deti vo veku 8 rokov. Spotrebič môžu používať staršie osoby a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumia prípadným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Deti mladšie 8 rokov sa musia držať mimo dosah spotrebiča a jeho prívodu.
- Prístroj pred čistením, údržbou, výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, pred montážou/demontážou vypnite a odpojte od el. siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z el. zásuvky! Nechajte vychladnúť!

- Ak je napájací prívod Vášho spotrebiča poškodený, kontaktujte spoločnosť Vaše DEDRA s.r.o. alebo jej autorizovaný servis. Elektrický prívod musí byť nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte, ak má poškodený napájací prívodný kábel alebo vidlicu, ak nepracuje správne, spadol nazem a došlo k jeho poškodeniu, alebo spadol do vody. V takých prípadoch kontaktujte spoločnosť Vaše DEDRA, s.r.o. alebo jej autorizovaný servis k prevencii jeho bezpečnosti a správnej funkčnosti.
- Ak nechávate prístroj bez dozoru, vždy ho odpojte od napájania. Prístroj odpojte od napájania aj pred montážou, demontážou alebo čistením. Pri manipulácii so spotrebičom postupujte tak, aby nedošlo k poraneniu (napr. popáleniu, opareniu).
- Ak je spotrebič v činnosti, zabráňte v kontakte s ním deťom, domácim zvieratám, rastlinám a hmyzu. Po ukončení práce a pred každou údržbou spotrebič vždy vypnite a odpojte od el. siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z el. zásuvky. Vidlicu napájacieho prívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevyťahujte z el. zásuvky mokrými rukami a ťahaním za napájací prívod!
- Výrobok je určený len pre použitie v domácnostiach. Prístroj nepoužívajte v komerčných prevádzkach ako napr. (v obchodoch, kanceláriách a podobných pracoviskách, v hoteloch, motelloch a iných obytných priestoroch, v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami)! Nie je určený pre komerčné použitie! Nie je určený pre používanie vo vonkajšom prostredí. Spotrebič nenechávajte v prevádzke bez dozoru a kontrolujte ho po celý čas pripravu potravín!
- Nepoužívajte sendvičovač k vykurovaniu miestností!
- Sendvičovač nikdy neponárajte do vody (ani čiastočne)!
- Pri manipulácii so spotrebičom používajte ergonomické madlo
- Po ukončení práce vždy odpojte spotrebič od el. siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky.
- Nie je prípustné akýmkoľvek spôsobom upravovať povrch spotrebiča (napr. Pomocou samolepiacej tapety, fólie, apod.)! Môže dôjsť k vzplanutiu.
- Sendvičovač používajte len v pracovnej polohe na miestach, kde nehrozí jeho prevrhnutie a v dostatočnej vzdialenosti od horľavých predmetov (napr. záclony, závesy, drevo atď.), tepelných zdrojov (napr. kachle, sporák atď.) a vlhkých povrchov (napr. drezy, umývadla atď.).
- Výrobok je vybavený bezpečnostnou poistkou, ktorá ho chráni proti prehriatiu.
- Napájací prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom a nesmie sa ponoriť do vody. V opačnom prípade kontaktujte prosím servisné stredisko spoločnosti Vaše DEDRA, s.r.o.
- Zabráňte tomu, aby prívodný kábel voľne visel cez hranu pracovnej dosky, kde by na neho mohli dosiahnuť deti. Napájací prívod nikdy nepokladajte na horúce plochy stolu alebo pracovnej dosky. Zavadením alebo zatiahnutím za prívod napr. deťmi môže dôjsť k prevrhnutiu či stiahnutiu spotrebiča a následne k vážnemu zraneniu!
- Spotrebič neprenášajte v horúcom stave, pri eventuálnom preklopení hrozí nebezpečenstvo úrazu popálením.
- Pravidelne kontrolujte stav napájacieho prívodu spotrebiča. V prípade zistenia akéhokoľvek poškodenia kontaktujte bezodkladne servisné stredisko spoločnosti Vaše DEDRA, s.r.o. V prípade potreby použitia predlžovacieho prívodu je nutné, aby nebol poškodený a vyhovoval platným normám. Používatel nepoškodene a správne predlžovacie sieťové prírody.
- Spotrebič používajte len s originálnym príslušenstvom od výrobcu. Použitie iného príslušenstva môže predstavovať nebezpečenstvo pre obsluhu i jej okolie.
- Z hľadiska požiarnej bezpečnosti sendvičovač vyhovuje ČSN 06 1008. V zmyslu tejto normy sa jedná o spotrebič, ktorý je možné používať na stole alebo podobnom povrchu s tým, že v smere hlavného sálania musí byť dodržaná bezpečná vzdialenosť od povrchu horľavých hmôt min. 500 mm a v ostatných smeroch min. 100 mm.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte pre žiadny iný účel, než pre ktorý je určený a popísaný v tomto návode!
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním spotrebiča (napr. znehodnotenie potravín, poranenie, popálenie, oparenie, požiar apod.) a nie je zodpovedný zo záruky za spotrebič v prípade nedodržania vyššie uvedených bezpečnostných upozornení.

POUŽÍVAJTE GRIFLOVAČ A ZÁROVEŇ ŠETRÍTE ELEKTRICKÚ ENERGIU.

- 1) V prípade, že používate Griflovač pre prípravu **sendvičov, vafli, pannini** alebo chcete ugrilovať **menšiu porciu jedla, VŽDY** majte veko Griflovača **uzatvorené poistkou popr. priklopené na pokrmu**.

Zachováte tak **správnu funkciu termostatu**, ktorý riadi nastavenie teploty v oboch platničkách.

Ak sú obe platne Griflovača **rovnomerne zahrievané**, nedochádza k zbytočnému prehrievaniu platní, pripáleniu pokrmu a možnému poškodeniu prístroja. Zároveň **nedochádza k zbytočným únikom tepla**.

Ušetríte tým tak za zbytočnú spotrebu elektrickej energie. Úspora energie je cca 50%.

- 2) V prípade, že Griflovač používate **úplne otvorený na 180°** (obe platne nahor), vždy dbajte na to, aby boli pripravované **potraviny rovnomerne rozmiestnené po oboch platniach!**

NIKDY negrilujte **len na jednej platničke**. Môže dôjsť k **zvýšenému odberu elektrickej energie, k prehriatiu a poškodeniu prístroja**.

- 3) **Nenechávajte zapnutý prázdny sendvičovač**. Po skončení grilovania ho vypnite a platne nechajte vychladnúť.

Ve všetkých prípadoch hrozí poškodenie prístroja z dôvodu prehriatia neobsadenej platne.

GRILOVANIE NA ROZOVRETOM GRILE



GRILOVANIE NA PRIKLOPENOM GRILE



GRILOVANIE NA UZATVORENOM GRILU



ZAHRIEVANIE PRÍSTROJE

GRIFLOVAČ ZAHRIEVAJTE VŽDY UZATVORENÝ



SPRÁVNE



NESPRÁVNE

Hrozí poškodenie prístroja

PRÍPRAVA NA POUŽITIE

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte sendvičovač. Zo sendvičovača odstráňte všetky prípadné adhézne fólie, samolepkyaalebo papier. Pred prvým použitím očistite všetky časti spotrebiča, ktoré prídu do styku s potravinami, mäkkou vlhkou handričkou. Pred prvým použitím doporučujeme vyberateľné platne umyť vo vlažnej vode s trochuj prípravku na ručné umývanie riadu.

POUŽÍVANIE PRÍSTROJA

Pred vložením potravín nechajte vyberateľné platne 5,6, vždy dôkladne rozohriať na pracovnú teplotu. Pri nahrievaní platní nechajte veko priklopené. Platní sa nikdy nedotýkajte, pretože sú **HORÚCE!** Obzvlášť dajte pozor na to, aby sa platní nedotýkali deti a nesvojprávne osoby!!

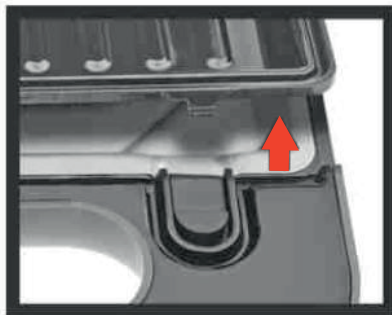
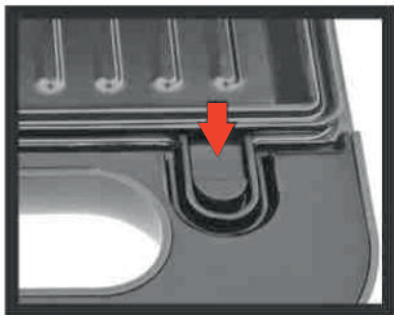
- Tento prístroj z rady SYSTEMAT môžete používať niekoľkými spôsobmi ako napríklad k ohrevu a príprave pokrmov, grilovaniu, výrobe sendvičov, toastov a vafli.
- Jednotlivé platne k príprave pokrmov možné jednoducho vytiahnuť a vyčistiť jemnou vlhkou handričkou

Povrch vynímateľných pečúcich platní je opatrený inovatívnym keramickým povrchom Biopan. Údržba tohto povrchu je veľmi jednoduchá. Dodržujte prosím tieto zásady tak, aby ste z prednosti tohto povrchu **BIOPAN** vyťažili čo najviac

Zabráňte styku HORÚCEJ platne so studenou vodou. Rozpálené zapekacie platne neskladujte šokovo pod studenou vodou. Mohlo by dôjsť k poškodeniu keramického povrchu BIOPAN. Vyberateľné platne neumývajte v umývačke riadu. Nepoužívajte abrazívne a agresívne čistiace prostriedky ani pomôcky (piesky, krémy, drôtenky).

Farebné zmeny povrchu spôsobené opakovaným zahrievaním povrchu Biopan nie sú na závalu a nemajú žiadny vplyv na funkčnosť prístroja a neovplyvňujú vlastností pripravovaných pokrmov. Prírodnou vlastnosťou farebných keramických povrchov je to, že v priebehu ich životnosti menia farbu vplyvom pôsobenia tukov, ostatných potravín a zmenami teplôt. Niektoré miesta môžu stmavnúť.

V prípade nedodržania týchto postupov sa záruka na poškodenie povrchu užívateľom nevzťahuje.



- Vyberateľné platne môžete jednoducho vybrať a vymeniť stlačením tlačidiel pre uvoľnenie vyberateľných platní (8).
- Po prvotnom vyčistení plotení, viď vyššie, vložte platne na svoje miesto. Jemný zvuk cvaknutia indikuje správne usadenie platní na miesto.
- Pred prvým použitím potrite platne olejom.
- Vidlicu pripojte k zdroju napätia a nechajte platne nahriať na prevádzkovú teplotu. Môžete ucítiť jemný dym a zápach. Toto je normálne pri prvom použití prístroja.
- **Uistite sa, že je počas používania prírodný kábel v dostatočnej vzdialenosti od prístroja a nemôže dôjsť k jeho poškodeniu nadmerným teplom.**

POUŽITÍ PRO PŘÍPRAVU TOUSTŮ A SENDVIČŮ

- Do prístroja vložte platne určené k príprave sendvičov. (2 sendviče/4 trojuholníky) Prístroj zapnite a predhrejte. Pri nahrievaní platní nechajte veko priklopené. Vyčkajte, kým nebude indikované zahriatie prístroja na prevádzkovú teplotu. Rozsvieti sa zelené svetlo(2). Nikdy sa nedotýkajte platní, pretože sú HORÚCE! Obzvlášť dajte pozor na to, aby sa platní nedotýkali deti a nesvojprávne osoby!!
- TIP! Vonkajšie strany toustového chleba potrite jemne maslom. Nie je nevyhnutne nutné potierať chlieb maslom, ale docielite tým lepšiu chuť. Platne sú opatrené nepriľnavým keramickým povrchom BIOPAN, takže nedôjde k prichyteniu chleba.
- Pripravené potraviny položte na rozohriatu spodnú dosku, priklopte veko a zaistíteho uzáverom. Nepoužívajte nadmernú silu!
- Behom prípravy potravín sa bude zelené kontrolné svetlo rozsvetovať a zhasínať. Znamená to, že termostat neustále udržiava správnu teplotu. Behom prípravy môžete pokrm kontrolovať opatrným odklopením veka prístroja. Po ukončení prípravy odklopte veko a vyberte potraviny (pomocou napr. silikónovej špachtle, výrobky z termoplastu). K vyberaniu nepoužívajte ostré kovové nástroje. Spracované potraviny na platniach nikdy nekrajajte!
- Po dokončení prípravy jedla, vyťahnite vidlicu zo zásuvky a nechajte prístroj vychladnúť. Až potom prístroj vyčistíte a uskladníte.



POUŽITIE AKO GRILL

SK

- Do prístroja vložte platne určené k grilovaniu pokrmov (6). Prístroj zapnite a predhrejte. Pri nahrievaní platní nechojte veko priklopené. Vyčkejte, kým nebude indikované zahriatie prístroja na prevádzkovú teplotu. Rozsvieti sa zelené svetlo (2).
- Nikdy sa nedotýkajte platní, pretože sú HORÚCE! Obzvlášť dajte pozor na to, aby sa platní nedotýkali deti a nesvojprávne osoby!!
- Potraviny pripravené k grilovaniu položte na rozohriatú spodnú platňu a v prípade potreby priklopte veko.
- **Veko môžete otvoriť až do vodorovnej polohy tak, aby zvieralo so spodnou časťou uhol 180°. Tejto polohy docielite merným povytiahnutím veka pri súčasnom otvorení prístroja.**
- Je nutné použiť podpornú výklopnú nožičku v hornej odklápacej časti (11). Zaisťíte tak stabilitu prístroja a jeho bezpečnosť.
- Po dokončení prípravy jedla vytiahnite vidlicu zo zásuvky a nechojte prístroj vychladnúť. Až potom prístroj vyčistíte a uskladníte.



POUŽITIE AKO VALLOVAČ

- Do prístroja vložte platne určené k príprave vaflí (7). Prístroj zapnite a predhrejte. Pri nahrievaní platní nechojte veko priklopené. Vyčkejte, kým nebude indikované zahriatie prístroja na prevádzkovú teplotu. Rozsvieti sa zelené svetlo (2). Nikdy sa nedotýkajte platní, pretože sú HORÚCE! Obzvlášť dojte pozor na to, aby sa platní nedotýkali deti a nesvojprávne osoby!!
- Cesto na vafle pomaly nalejte na predhriatú platňu a priklopte horné veko. Priebeh prípravy kontrolujte. Doba prípravy vaflí je 4-6 minút v závislosti na druhu cesta.



ČISTENIE A ÚDRŽBA

- **Pred každou údržbou odpojte spotrebič od el. siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu zel. zásuvky (zdroje napájania)!**
- **Prístroj čistíte až po jeho vychladnutí!** Čistenie vykonávajte pravidelne po každom použití! Povrch vyberateľných pečúcich platní je opatrený inovatívnym keramickým povrchom **Biopan**.

SK

Údržba tohoto povrchu je veľmi jednoduchá, napriek tomu dodržiajte nasledujúce pravidlá:

- Zabráňte styku HORÚCEJ platne so studenou vodou. Rozpálené zapekacie platne neschladzujte šokovo pod studenou vodou. Mohlo by dôjsť k poškodeniu keramického povrchu BIOPAN.
- Vyberateľné platne neumývajte v umývačke riadu. Nepoužívajte abrazívne a agresívne čistiace prostriedky ani pomocky (piesky, krémy, drotenky).
- Vyberte platne stlačením tlačidiel pre uvoľnenie platní (8)
- Platne umyte v prúde teplej vody za použitia mäkkej handričky a jemného prípravku určeného k ručnému umývaniu riadu.
- Po vybraní platní môžete vytrieť aj priestor okolo nahrávacích telies. K čisteniu použite navlhčenú handričku. V žiadnom prípade nelejte do priestoru zahrievacích telies vodu ani iné tekutiny.
- Tele prístroja utrite navlhčeným mäkkou handričkou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Uvedené na typovom štítku výrobku.

Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstva podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom.

- HOT – **Horúce**
- HOUSEHOLD USE ONLY – **Len na použitie v domácnosti**
- DO NOT COVER – **Nezakrývať**
- DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – **Neponárať do vody alebo iných tekutín**
- TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY – **Nebezpečenstvo udusenía. Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.**



UPOZORNENIE: HORÚCI POVRCH



UPOZORNENIE

PL – GRILFROSTER EL9147

Cieszymy się, że wybrałeś produkt SYSTEMAT. DEDRA posiada w ofercie wiele produktów AGD i do pielęgnacji ciała. Produkty SYSTEMAT są przez nas testowane i używane na co dzień. Jesteśmy przekonani, że nasz produkt będzie służył przez latai zaspokoi w pełni państwa oczekiwania.

PL

Opiekacz, grill, gofrownica w jednym SYSTEMAT. Z trzema wymiennymi płytami do trzech rodzajów potraw, przygotujesz śniadanie, deser, obiad. Płyty są pokryte powierzchnią nieprzywierającą biopan, dzięki temu są niezwykle proste w czyszczeniu.

Proszę przeczytać uważnie! Przed użyciem urządzenia należy przeczytać instrukcję całości i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

- 1) Ergonomiczny uchwyt
- 2) Wskaźnik zasilania (zielony) : gdy zostanie osiągnięta temperatura pracy
- 3) Lampka pracy (czerwony) : urządzenie jest w trakcie nagrzewania
- 4) Część górna urządzenia, kąt odchylenia 180°
- 5) Podstawa urządzenia
- 6) Wymienny wkład (grill)
- 7) Wymienny wkład (gofrownica)
- 8) Wymienny wkład (toster)
- 9) Przycisk do wymiany wkładu
- 10) Blokada zabezpieczająca
- 11) Miejsce na przewód zasilający
- 12) Podpórka stabilizująca (potrzebna podczas grillowania)



INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Sprawdź czy główne napięcie w sieci odpowiada temu wskazanemu na etykiecie informacyjnej.
- Aby zapewnić ciągłą ochronę przed porażeniem prądem podłączaj urządzenie wyłącznie do gniazdek z właściwym uziemieniem. W przypadku nieprawidłowego podłączenia firma Vaše DEDRA, s.r.o nie ponosi odpowiedzialności za powstałe szkody.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez małe dzieci ani przez osoby posiadające ograniczenia intelektualne i/lub ruchowe bez właściwego nadzoru. Urządzenie nie służy do zabawy. Niewłaściwe obchodzenie się z przewodem zasilającym może doprowadzić do uduszenia.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez małe dzieci ani przez osoby posiadające ograniczenia intelektualne i/lub ruchowe bez właściwego nadzoru.
- Urządzenie może być użytkowane przez dzieci warunkowo od 8 roku życia, przy nadzorze odpowiedzialnej osoby dorosłej. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Konserwacja urządzenia powinna odbywać się pod nadzorem osoby dorosłej. Dzieci w wieku niższym niż 8 lat nie powinny korzystać z urządzenia.

- Zanim przystąpimy do czyszczenia i konserwacji urządzenia, należy upewnić się, że jest ono odłączone od źródła zasilania. Należy upewnić się, że urządzenie jest zimne.
- Jeśli przewód zasilający urządzenia jest uszkodzony, należy skontaktować się z firmą DEDRA s.r.o lub z autoryzowanym punktem serwisowym. Elementy urządzenia powinny być wymieniane przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia nieszczęśliwego wypadku.
- Nie wolno korzystać z urządzenia jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub gdy wtyczka nie działa prawidłowo lub wpadła do wody. W takim wypadku należy skontaktować się z firmą DEDRA s.r.o lub z autoryzowanym punktem serwisowym by sprawdzić czy urządzenia działają prawidłowo.
- Gdy pozostawiamy urządzenie bez nadzoru należy odłączyć je od zasilania. Należy odłączyć urządzenie od zasilania przed czyszczeniem, montażem lub demontażem poszczególnych elementów.
- Gdy urządzenie jest podłączone do zasilania, należy trzymać je z dala od dzieci, zwierząt, roślin i owadów.
- Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych należy odłączyć urządzenie od sieci. Wyjmując wtyczkę z gniazdka. Nie należy dotykać wtyczki i gniazdka mokrymi rękami, nie należy ciągnąć przewodu by wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Nie należy stosować go w placówkach handlowych takich jak sklepy, biura, hotele, motele, restauracje. Nie jest to produkt przeznaczony do użytku komercyjnego. Nie należy stosować urządzenia na zewnątrz. Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru gdy jest podłączone do sieci. Należy nadzorować urządzenie podczas pracy.
- Nie należy ogrzewać pomieszczeń urządzeniem!
- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie, nawet częściowo.
- Urządzenie należy przenosić za uchwyt.
- Po zakończeniu pracy należy odłączyć urządzenie od zasilania. Odłączyć przewód zasilający z gniazdka.
- Nie należy w żaden sposób modyfikować powierzchni urządzenia (np. folią samoprzylepną itp.) może to spowodować pożar.
- Urządzenie powinno stać w pozycji roboczej w bezpiecznym miejscu. Powinno stać z dala od przedmiotów łatwopalnych (np. zastawy, drewno itp.) źródeł ciepła (kuchenka itp.) oraz z dala od źródeł wody (np. zlewozmywak itp.)
- Urządzenie posiada blokadę, która zabezpiecza je przez przegrzaniem.
- Przewód zasilający może zostać uszkodzony ostrymi narzędziami lub gorącymi przedmiotami, należy unikać otwartych źródeł ognia i wody. Gdy dojdzie do uszkodzenia należy skontaktować się z DEDRA s.r.o.
- Przewód zasilający nie powinien swobodnie zwisać z blatu, ponieważ może zostać dostrzeżony przez dzieci. Nie należy umieszczać przewodu na rozgrzanej powierzchni. Pociągnięcie za przewód może doprowadzić do nieszczęśliwego wypadku.
- Nie należy przenosić urządzenia gdy jest gorące istnieje ryzyko oparzeń ciała.
- Należy regularnie sprawdzać stan przewodu zasilającego. W przypadku uszkodzenia należy skontaktować się z centrum serwisowym Vaše DEDRA, s.r.o.
- Jeśli konieczne jest zastosowanie przedłużacza należy upewnić się, że jest on nieuszkodzony i został dopuszczony do użytku. Powinien być nieuszkodzony.
- Akcesoria używane w urządzeniu powinny być oryginalne. Stosowanie innych akcesoriów może stanowić zagrożenie dla użytkownika.
- Urządzenie spełnia normy bezpieczeństwa pożarowego CSN 06 1008. Zgodnie z normą urządzenie można uruchomić na stole lub innej powierzchni z minimalną odległością od materiałów palnych min. 500 mm oraz 100 mm od innych urządzeń.
- Nigdy nie należy używać urządzenia do innego celu niż tego do którego zostało przeznaczone.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania urządzenia (np. zepsucie żywności, urazy, oparzenia, pożar). Warunki gwarancji nie mają zastosowania w przypadku załamania jakiegokolwiek z zasad bezpieczeństwa.

UŻYWAJ GRILFROSTER I OSZCZĘDZAJ ENERGIĘ ELEKTRYCZNĄ.

1) Gdy przygotujesz **tosty** w Grilfrosterze, **gofry**, **grillujesz** lub przygotujesz **panini** lub gdy chcesz przygotować **mniejszą porcję jedzenia**, pamiętaj by pokrywa zawsze było zamknięta.

Jest to konieczne dla **właściwego działania termostatu**, który odpowiada za temperaturę w urządzeniu.

Obie płytki są **ogrzewane równomiernie**, należy **uniknąć przegrzewania** się urządzenia.

Przy zamkniętym urządzeniu ucieka o 50% mniej ciepła co sprzyja oszczędzaniu energii elektrycznej.

2) Gdy urządzenie jest otwarte, **szerokość 180 stopni** (obie płyty grzewcze skierowane do góry), należy dopilnować by przygotowane jedzenie było **równomiernie rozłożone po obu stronach**.

NIGDY nie grilluj na jednej płycie. Może to wpływać na zwiększenie zużycia energii elektrycznej, przegrzania lub uszkodzenia.

3) **Nie należy włączać urządzenia na pusto.** Po zakończeniu grillowania należy wyłączyć urządzenie i je ostudzić.

W każdym przypadku istnieje ryzyko przegrzania wkładek i w konsekwencji ich uszkodzenia.

GRILLOWANIE NA OTWARTYM URZĄDZENIU



DOBRE



ŻŁE

Może spowodować
uszkodzenie urządzenia.

GRILLOWANIE NA PRZYMKNĘTYM URZĄDZENIU



DOBRE

GRILLOWANIE NA ZAMKNĘTYM URZĄDZENIU



DOBRE



ŻŁE

Może spowodować
uszkodzenie urządzenia.

ROZGRZEWANIE URZĄDZENIA PODZAS ROZGRZEWANIA URZĄDZENIE POWINNO BYĆ ZAMKNIĘTE



DOBRE



ŹLE

Może spowodować
uszkodzenie urządzenia.

PRZYGOTOWANIE DO URZYCIA

Usuń wszystkie elementy opakowania. Usuń folię, etykiety oraz papier. Przed pierwszym użyciem należy oczyścić wszystkie elementy urządzenia, które mają kontakt z żywnością przy pomocy miękkiej wilgotnej szmatki. Elementy wyjmowane można umyć pod bieżącą wodą przy pomocy płynu do mycia naczyń.

KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

Zanim umieścimy żywność na płytach 5 i 6 należy je dokładnie rozgrzać aż osiągną temperaturę roboczą. Podczas podgrzewania płyt urządzenie powinno być zamknięte. Nigdy nie należy dotykać płyt gdy są rozgrzane, należy zachować szczególną ostrożność gdy w pobliżu urządzenia znajdują się dzieci i osoby o obniżonej sprawności intelektualnej lub ruchowej.

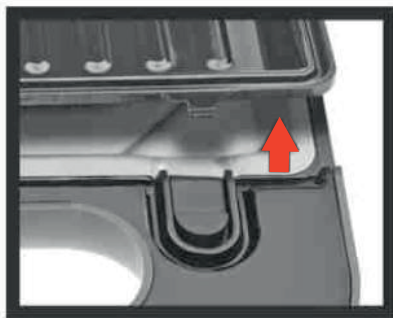
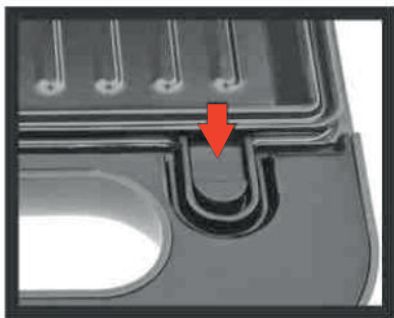
- Urządzenie z serii SYSTEMAT służy do przygotowywania żywności, podgrzewania, grillowania do przygotowania tostów, gofrów.
- Płyty dołączone do urządzenia można łatwo wyjąć i wyczyścić miękką wilgotną szmatką.

Płyty dołączone do urządzenia są pokryte innowacyjną powierzchnią **BIOPAN**. Utrzymanie powierzchni w czystości jest bardzo proste. Należy przestrzegać następujących zasad dzięki którym powłoka zachowa swoje właściwości jak najdłużej.

Nie należy hartować powierzchni nieprzywierającej zimną wodą wtedy gdy jest rozgrzana. Może to spowodować nieodwracalne uszkodzenie powierzchni nieprzywierającej BIOPAN. Płyty dołączone do urządzenia nie należy myć w zmywarce. Nie należy używać agresywnych środków czyszczących (mleczek, gąbek).

Zmiany koloru na powierzchni nieprzywierającej BIOPAN powstałe podczas podgrzewania urządzenia nie mają wpływu na smak i jakość przygotowanych posiłków. Ceramiczne powłoka nieprzywierająca zmienia swój wygląd z czasem jest to spowodowane działaniem czynników zewnętrznych działaniem tłuszczu i wpływu temperatury. Niektóre miejsca na powłoce mogą ściemnieć.

Nieprzestrzeganie zasad może doprowadzić do uszkodzenia powstałego z winy użytkownika, których gwarancja nie obejmuje.



- Płyty dołączone do urządzenia można bez trudu usunąć przy pomocy przycisku zwalniającego (8).
- By prawidłowo zainstalować płytę utuż ją na miejscu. Następnie delikatnie dociśnij aż usłyszysz charakterystyczne kliknięcie.
- Przed pierwszym urzyciem posmaruj płyty olejem.
- Podłącz przewód zasilający do wtyczki i zaczekaj aż urządzenie rozgrzeje się do odpowiedniej temperatury. Podczas rozgrzewania może wydzielać się delikatny zapach i dym. Jest to całkowicie normalne zjawisko przy pierwszym urzyciu.
- **Upewnij się, że przewód zasilający urządzenia jest umieszczony w bezpiecznej odległości od źródeł ciepła by uniknąć jego uszkodzenia.**

SŁUŻY DO PRZYGOTOWYWANIA TOSTÓW I KANAPEK

- Umieść płytki przeznaczone do wytwarzania kanapek. (2 kanapki / 4 trójkąty) Włącz urządzenie i rozgrzej je. Podczas rozgrzewania urządzenia powinno być ono zamknięte. Gdy zapali się zielona lampka (2), nie należy dotykać gorących płytek, gdyś rozgrzane należy zachować szczególną ostrożność nie dopuszczać do urządzenia dzieci i osób niepełnosprawnych.
- Wskazówka! Zewnętrzną część chleba można posmarować masłem. Nie jest to konieczne, ale wtedy tost jest smaczniejszy. Płyty pokryte są powierzchnią nieprzywierającą BIOPAN. Dzięki temu łatwiej wyjąć gotowe tosty z opiekacza.
- Umieść chleb i składniki na dolnej płycie urządzenia następnie zamknij urządzenie bez użycia siły.
- Zielona lampka sygnalizuje osiągnięcie pożądanej temperatury, włączenie i wyłączenie urządzenia. By sprawdzić czy danie jest gotowe lub jak przebiega proces pieczenia należy unieść klapę urządzenia. Po zakończeniu pieczenia należy podnieść klapę i wyjąć danie (np. za pomocą silikonowej szpatułki). Nie należy używać ostrych narzędzi by wyjąć danie z opiekacza. Może to uszkodzić powłokę nieprzywierającą.
- Po zakończeniu pieczenia odłącz urządzenie od źródła zasilania poczekaj aż ostygnie. Następnie odkładnie je wyczyść pozostaw do wyschnięcia.



KORZYSTANIE Z GRILLA

- Umieść płytki przeznaczone do potraw z grilla (6).
- Włącz urządzenie i rozgrzej je. Podczas rozgrzewania urządzenia powinno być ono zamknięte. Gdy zapali się zielona lampka (2). Nie należy dotykać gorących płytek, gdy są rozgrzane należy zachować szczególną ostrożność nie dopuszczać do urządzenia dzieci i osób niepełnosprawnych.
- Umieść potrawę przeznaczoną do grillowania w dolnej części urządzenia. Przykryj potrawę, w razie potrzeby unieś klapę by sprawdzić jak przebiega proces pieczenia.
- **Podczas grillowania pokrywa może być otwarta po kątem 180°. By urządzenie było pod wyznaczonym kontem wystarczy je odchylić i podeprzeć nóżką (11). Dzięki niej urządzenie będzie stabilne i zachowa bezpieczną pozycję.**
- Po zakończeniu pieczenia odłącz urządzenie od źródła zasilania poczekaj aż ostygnie. Następnie dokładnie je wyczyść pozostaw do wyschnięcia.

PL



PRZYGOTOWYWANIE GOFRÓW

- Umieść płytki przeznaczone do przygotowywania gofrów (7).
- Włącz urządzenie i rozgrzej je. Podczas rozgrzewania urządzenia powinno być ono zamknięte. Gdy zapali się zielona lampka (2). Nie należy dotykać gorących płytek, gdy są rozgrzane należy zachować szczególną ostrożność nie dopuszczać do urządzenia dzieci i osób niepełnosprawnych.
- pieczenia. Czas przygotowywania gofrów około 4 - 6 minut w zależności od rodzaju ciasta.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- **Za nim przystąpimy do czyszczenia i konserwacji urządzenia należy odłączyć urządzenie od zasilania. Urządzenie należy czyścić gdy jest zimne !**
- Czyszczenie powinno odbywać się po każdym użyciu. Płytki urządzenia są pokryte powierzchnią nieprzystającą **BIOPAN**.

Konserwacja powierzchni jest bardzo prosta, należy przestrzegać następujących zasad:

- Nie należy hartować rozgrzanej powierzchni zimną wodą. Może to doprowadzić do nieodwracalnych uszkodzeń powłoki nieprzystającą **BIOPAN**.
- Płytki nie nadają się do mycia w zmywarce. Nie należy używać agresywnych środków czyszczących (mleczek, gąbek).
- Usuwając płytkę należy naciskając przycisk zwalniający (8).
- Płytkę należy myć przy użyciu ciepłej wody miękką szmatką z odrobiną płynu do mycia naczyń lub innego detergentu przeznaczonego do mycia naczyń.
- Po wyjęciu płyty można przetrzeć obszar grzejący. Do czyszczenia należy używać wilgotnej szmatki, nie należy wlewać do środka wody ani środków czyszczących.
- Korpus urządzenia należy przecierać wilgotną miękką szmatką.

DANE TECHNICZNE

Podano na tabliczce znamionowej urządzenia.

Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.

- HOT – **Gorące**
- HOUSEHOLD USE ONLY – **Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym**
- DO NOT COVER – **Nie zakrywać**
- DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – **Nie zanurzać do wody lub innych cieczy**
- TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY – **Niebezpieczeństwo uduszenia. Torebkę z PE należy położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!**



OSTRZEŻENIA: GORĄCE POWIERZCHNIA



OSTRZEŻENIE



Vaše DEDRA, s.r.o.,
Podhradní 69, 552 03 Česká Skalice, CZ,EU
CZ: +420 491 451 210
SK: +421 233 056 591
PL: +48 717 166 648
www.dedra.cz
www.dedra.cz/sk
www.mojadedra.pl

